

FEMINISMO es el reconocimiento en la ley escrita de todos los derechos que integran la personalidad humana según el derecho natural.

Directora-fundadora: CELSIA REGIS

ADMINISTRACION: Plaza de Oriente, 2.—PARTADO.—613.—TLE.—51-1 83.—Madrid
REDACCION Y TALLERES: «Granja Femenina» —Apartado,—2—TLE.—1-2 9 —Caranbachel Baja

Las Columnas de este periódico están siempre abiertas a toda mujer para la defensa de sus sagrados derechos

NUMERO SUELTO DIEZ CÉNTIMOS

Miércoles 11 de septiembre de 1929

Incomprensión masculina

Al ver la actividad e inteligencia desplegada por la mujer inglesa, sustituyendo al hombre en sus trabajos, mientras él acudia a los campos de batalla, en la gran guerra del 14, dijo el Presidente de aquel Gobierno. Ahora hemos visto lo que valen nuestras mujeres.

¿Qué tristeza debió de causar esta alabanza a las hijas de la Gran Bretaña! No habían conocido los hombres su valor, hasta que habían obrado como ellos. Es decir que sus bondades, sus sacrificios sin cuento como madres y esposas, su resignación a las torpezas masculinas, como gobernantes y familiares; ninguna de sus grandes virtudes había valido lo que hacer un trabajo manual y rudo en su mayoría.

Hasta que la mujer se convirtió en hombre, no sabía éste lo que valía. Esta incomprensión la vemos las mujeres de todas las naciones, por lo que no es extraño, que siendo ellos los que por ahora nos han de dar personalidad, algunas dejen las cualidades peculiares de su sexo y sigan las del contrario.

La misma ceguera, la misma ligereza ha cometido ahora el señor Conde de Romanones, al contestar a una encuesta, dirigida por «Mujeres Españolas», sobre la concesión del voto político a la mujer española.

Este señor ha dicho lo siguiente: —Contemplando la realidad social, digo sin vacilación que es prematuro conceder el voto a la mujer española. El índice de su cultura se opone a ello. En el momento presente, aparte las familias, para las cuales, el problema de la vida está resuelto y que gozan de relativa cultura; en las formadas por el agro y la fábrica, la mujer nada significa en el hogar, su inferioridad se acusa en todo y ella la acepta inconsciente y resignada. No reconoce más autoridad que la del marido, ni más Ley que la impuesta por éste y no tiene noción de sus derechos y de sus deberes ciudadanos. Si el concederles el voto sirviera para redimir las de la esclavitud en que vi-

ven, bien venido sea; pero cuan largo y penoso el camino que habrá que recorrer hasta lograrlo.

Como el señor Asquich, el ex-jefe liberal no ha visto valores intelectuales morales y hasta ciudadanos, en la mujer española pobre ¿Qué dirán a esto las heroínas del pueblo, que en nuestras guerras se sacrificaron por su patria?—Si el señor Conde comprende la esclavitud en que vive la pobre, si desea verdaderamente su redención. ¿No le parece camino más recto el quitar al hombre el poder de ese vasallaje, que el aumentarlo rebajándola con la negación de un derecho natural?

Esto nos enseña la sinceridad de los consejos de la tan decantada feminidad que constantemente nos dan. Es muy cómodo para el hombre, que la mujer no eduque ni fortalezca su inteligencia y su carácter; así él luce más y la domina mejor y cuando llega el momento de pedir un nuevo derecho que le corresponde, poderle decir: ¿Cómo vas a ejercerlo, si no eres más que una niña ignorante e indefensa?

No queremos con estas reflexiones sacadas de la realidad de la vida, aconsejar el *masculinismo*. Empiezo por asegurar, que la virilidad tal como se considera en España no es fortaleza, sino incultura. La verdadera fortaleza es necesaria a los dos sexos, como en la corporal no puede llegar a la del hombre, debe de fortificar más aun el carácter.

La mujer tiene en su fe religiosa una mina de fortaleza; pues esta fe no aconseja la cobardía; ¿quienes más valientes que los mártires? Pero le han aconsejado que sea valiente para defenderse del hombre. Le han hecho creer que es virtud el soportar sin protesta, la injusticia de la Ley, del marido y de la sociedad y su resignación después de formarla él, la calificada de cobardía, de insensibilidad, cuando no de falta de dignidad.

Le han dicho a la mujer que la que manifiesta su talento peno en ridículo al marido, ¿Como si solo él debiera de tener esa cualidad! Y la mujer demasiado crédu-

la, ha descuidado el cultivo de esas potencias *por no poner en ridículo al esposo*. La convivencia, la camaradería con el hombre obligan a éste a ser más sincero; ya no nos habla solo en madrigal y conocemos más todo su egoísmo: del que no es él solo culpable; sino la herencia, y nos otras con la educación que le damos y nuestra resignación mal sana, ante todas sus injusticias y sus vicios. Con ello, hemos hecho un gran daño a la cultura de nuestro pueblo.

Dejemos la resignación para lo inevitable que no es todo lo que hemos creído hasta ahora. No falseemos nuestra personalidad. La feminidad de la ignorancia y de la cobardía, ha pasado de moda y ya veis sus resultados, en la triste opinión que les merecemos a esos dos eminentes políticos.

MARI SOL

Necrología

El día 18 de este mes se cumplen los tres años del fallecimiento de la aigéical y bondadosa señorita María Fulvia González Ramos, hermana que fué de nuestra directora.

E. P. D.

Al recordar esta fecha, siempre presente en el pensamiento de las que la conocimos y tratamos, elevamos al cielo una plegaria, por su eterno descanso, al mismo tiempo que rogamos a nuestros amigos no la olviden en sus prácticas piadosas.

A nuestra Directora, apenada siempre por el recuerdo de una hermana tan querida la acompaña en su justo dolor y sentimiento.

LA REDACCION

Hacia una España mejor

GRANDES MALES EVITABLES

Las sociedades secretas y especialmente las que se haya comprobado que traicionaron a España favoreciendo el separatismo en Ultramar, y más si son ateas y laboran contra la religión Católica que profesamos la inmensa mayoría de los españoles, deben prohibirse, pues no es admisible un poder oculto que en lo más mínimo menoscabe o perjudique al del Estado.

Hay funcionarios Públicos, y hasta militares y marinos de guerra que pertenecen a sociedades secretas, por lo que pudiera darse el caso de recibir de éstas, ordenes contrarias a lo que han jurado defender hasta derramar la última gota de su sangre.

Ya dijo Jesucristo que no puede servirse a dos amos.

Estamos gastando los españoles muchos miles de pesetas y también millares de vidas en el protectorado de Marruecos para llevar a la pequeña parte de éste que se nos asignó, como hueso que roer, mientras con la más grande y mejor se quedó Francia, nuestra civilización incluso el alcoholismo las fiestas taurinas la costumbre de blasfemar, y las faldas cortas.

Mientras tanto los menos civilizados marroquíes nos venden anualmente reses, aves y huevos por valor de más de cuarenta millones de pesetas, cuando en la vecina Francia, en Belgica Suiza, Holanda y los países escandinavos, con peor clima muchos de esos pueblos, no necesitan importaresos productos desde otras partes extranjeras.

Felipe Crespo de Lara

Importante donativo para construir una escuela

Vigo.—Don Abción Alonso, hijo de la parroquia de Tomiño, y residente en Rio de Janeiro, ha enviado un donativo de 53.000 pesetas para la escuela de niños pobres sostenida por hijos de aquel pueblo emigrados a América. Dicha cantidad será destinada a la creación de un nuevo edificio.

Seis millones de indemnización por un divorcio

París.—Cuando en 1926 la Reina María de Rumania emprendió a los Estados Unidos un viaje, que resultó sensacional, escogió entre las personalidades que debían acompañarla a un joven ayudante de campo, M. Raoul Alevra, cuyo casamiento cinco años antes con una rica heredera transatlántica, Dorothy Norris, había constituido un acontecimiento de sociedad en la Quinta Avenida. 1926., 1929. ¿Cuántos cambios en tan poco tiempo! La graciosa Soberana de Rumania es una viuda dolida por la desgracia, en tanto que Raoul Alevra ha visto a su mujer conquistar—contra su voluntad—la libertad por medio del divorcio.

Pero ahora se sabe que el joven marido rumano ha tomado la iniciativa de pedir a la alta jurisdicción americana reparación del mal que le causa su vida conyugal rota.

Estimando que su ex suegro, el millonario Alfred E. Norris, debe ser considerado como responsable de la decisión tomada por la que llevaba su nombre, le reclama una indemnización.—él dice en la demanda «compensación»—de 250.000 dólares o sea 6 250 mil francos.

M. Alevra reprocha a su ex suegro de haber obligado a su hija, por medio de una verdadera conspiración, a separarse de su marido, amenazándola incluso con desheredarla si no le obedecía. Sostendrá delante del Tribunal Supremo que, siendo Mr. Norris el que ha quebrantado su vida de casado, debe de ser condenado.

Tanto por la importancia de la suma reclamada como por el principio que se sustenta, este proceso despierta enorme interés en los Estados Unidos.

RECOMPENSA A UNA CELADORA

Cuenca.—En la sesión celebrada hoy por la Junta de Protección a la Infancia, bajo la presidencia del gobernador, se acordó felicitar y conceder un premio a la celadora de la prisión provincial, doña Luisa Totijada, por su conducta cerca de la penada Encarnación Zamora Navarro, que cumplió treinta y seis años de prisión y que recobró recientemente su libertad.

LA VOZ DE LA MUJER

PERIODICO FEMINISTA

De progreso social, de cultura y orientación profesional de la mujer. Redacción y Administración:

PLAZA DE ORIENTE, 2. — Madrid TELEFONO 54-1-83

APARTADO DE CORREOS 613, donde se dirigirá toda la correspondencia.

PRECIOS DE SUSCRIPCION

MADRID

Trimestre... 2'75 ptas. Semestre... 5'00 Un año... 9'00

PROVINCIAS

Trimestre... 3'00 ptas. Semestre... 5'50 Un año... 10'00

EXTRANJERO

Semestre... 10 ptas Un año... 18

(Para Madrid y provincias no se hacen suscripciones por menos de tres meses; para el extranjero por menos de seis)

NUMERO SUELTO DIEZ CENTIMOS

25 ejemplares... 1'75 ptas

SE PUBLICA MIERCOLES Y SABADOS

PRECIOS DE ANUNCIOS

POR PAGINAS

Página entera... 100 pesetas por inserción. Media página... 60. Cuarto de página... 35. Octavo de página... 20.

POR LINEAS

Una línea del cuerpo ocho... 30 céntimos. Dem del cuerpo diez... 20.

POR PALABRAS (SECCION ECONOMICA)

Diez palabras del cuerpo ocho... 60 céntimos. Cada palabra más, 5 céntimos.

POR CENTIMETROS

Una línea del cuerpo ocho, 60 céntimos el centímetro. Dem del diez, 50.

Comunicados, artículos de información industrial con grabados en el texto, etc. etc. a precios convencionales.

SITIOS EN QUE SE VENDE

LA VOZ DE LA MUJER EN MADRID

Calle San Bernardo esquina a la de Reyes (puesto de periódicos en el Ministerio de Gracia y Justicia).

Calle de Alcalá (quiosco en frente a las Calatravas).

Quiosco el Fénix en frente de la Granvía.

Quiosco en frente del teatro Apolo.

Quiosco de la plaza del Rey (calle del Barquillo).

Idem en la Glorieta de Atocha en frente del Hotel Nacional.

Calle Espoz y Mina, esquina a la de la Cruz.

ESTE NUMERO ESTA VISADO POR LA CENSURA

El Matrimonio, la Familia y el Divorcio

Origen histórico de la Sociedad.—La Familia

(Véase desde el número 292) (Continuación)

la sociedad universal, conlleva lo que el individuo con la familia, lo que la familia con la ciudad y la ciudad con el Estado. Aparece, pues, indispensable que han de existir relaciones morales y jurídicas entre la sociedad conyugal y las demás sociedades mayores de que forman parte. Veamos primero a qué sociedades pertenece la sociedad conyugal, y luego determinaremos las relaciones que de cada una de ellas se derivan. En primer lugar, la sociedad conyugal es una ley, una necesidad de la especie humana; luego deben existir ciertas relaciones entre ella y la sociedad universal del género humano.

Segundo; la sociedad conyugal tiene su origen primero en el Supremo Hacedor; luego deben existir relaciones entre ella y la sociedad religiosa.

Tercero; la sociedad conyugal ha de considerarse como el primer elemento de la sociedad doméstica; luego deben existir relaciones entre ella y la sociedad doméstica. La sociedad doméstica es a su vez el elemento principal de la sociedad política; luego al grandes relaciones deben existir entre la sociedad conyugal y la política.

Las leyes que rigen en la sociedad universal son los principios de la ley natural, y Dios, autor único de la ley natural, es el que crea la institución, como anteriormente lo hemos visto; por consiguiente, no hay aquí necesidad de investigar los derechos y las relaciones entre la sociedad conyugal y la universal del género humano, pues los hemos implícitamente expresado al

sentar los principios naturales de la institución.

Dicho esto, entraremos de lleno en el estudio de las relaciones entre la sociedad conyugal y la religiosa.

Arrojado el hombre en la inmensidad del tiempo y del espacio, siente agitarse en su conciencia una serie de trascendentales problemas, cuya solución está fuera del mundo visible; quiere indagar los misterios de su origen y de su fin supremo; se pregunta cómo del seno de la nada fué llamado a las regiones de la existencia; se pregunta a quién debe la vida que sus padres no hicieron más que transmitir; duda que su existencia pueda terminar con la muerte, porque no cree que el principio inmaterial donde radica su conciencia, su razón, su libertad y su pensamiento puedan podrirse al mismo tiempo que su cuerpo entre el polvo de la sepultura; se ve rodeado de los inconmensurables horizontes de la creación, y sin embargo, en presencia de la inmensidad del desierto, de la inmensidad del Océano, de la inmensidad de los cielos, ve siempre el más allá de lo infinito; y en todos los actos de su vida, cuando se siente combatido por el ejemplo tempestuoso de la pasión, cuando toma la lira del poeta y entona cantos de amor, cuando reproduce con el cincel o la paleta las formas que entrevió impalpables en los ensueños de otro mundo; cuando penetra en el campo sin límites de las ciencias, halla siempre en la profundidad de los abismos de su corazón, en el ideal supremo que quieren interpretar las artes, y en las cumbres más elevadas del saber, el mismo más allá de lo infinito, que misterioso, inexplicable, incomprendible, le revela nueva

e inmortal existencia más allá de los gozos más puros de la tierra, nuevas e incomparables bellezas más allá de las prodigiosas creaciones de las artes, nuevos y grandísimas verdades más allá de la sabiduría de todas las ciencias, nuevo y sin igual amor más allá de la pasión más tierna y cariñosa. Y al verse entre los abismos del ser y del no ser, al contemplarse formado a un mismo tiempo de la materia finita y del espíritu infinito, átomo de la creación por su cuerpo, y rey del universo por su alma, comprende que está su destino en dirigir constantemente su vuelo en pos de lo infinito, en acercarse constantemente hacia la inmensidad divina, hacia la inmensidad de Dios, en dirigir hacia ella sus miradas, como el desterrado dirige a su patria las suyas.

Por eso el hombre edificó el instante los templos, donde acude a meditar tranquilo los misterios de su vida y se eleva en la de la oración hasta la presencia del Altísimo, del Ser infinito, autor y fin supremo de su existencia.

Sí; esta espontánea e irresistible tendencia de la naturaleza humana que arrastra nuestro pensamiento de las regiones de lo limitado, de lo finito a los espacios inconmensurables de lo infinito; que de la vida momentánea de la tierra nos eleva a la vida inextinguible de la eternidad; que de la verdad incompleta e imperfecta que como desprendido rayo de luz por nuestra conciencia, nos levanta a la contemplación de la verdad perfecta, absoluta, atributo de la Divinidad; que en la pálida belleza de las artes nos hace ver un reflejo, un pobre matiz de la belleza absoluta, idea suprema de toda hermosura; esta voz interior, misteriosa, que nos llama a lo infinito, a lo absoluto, a lo eterno, hará de la religión la primera necesidad de nuestras almas.

Siempre han acompañado al ser humano los mismos problemas eternos de su existencia, y la religión no tiene otro fin en la tierra que el de resolver los grandes problemas que

atormentan la vida de hombre, enseñándole el Amor infinito que llenará el vacío de su corazón y salvará los profundos abismos que con terror descubren su inteligencia.

Pues sin Dios, sin religión, lo pasado, lo presente y lo porvenir serían para nosotros profundo y horrible caos, irremiso y atroz vacío; porque cuando en lo pasado buscamos nuestro origen primero, sólo lo encontramos en Dios; cuando en el presente buscamos la causa primera de toda vida, de todo impulso, de todo movimiento, sólo la encontramos en Dios; cuando buscamos en lo porvenir el fin supremo de toda existencia y de todo lo creado, sólo lo encontramos en Dios; tan sólo en la contemplación divina se halla satisfecho nuestro espíritu, tan sólo con la idea de Dios se llena el vacío de nuestra conciencia; y hacia Dios vuelven la vista todas las criaturas, porque el Ser infinito, omnipotente, eterno, inexplicable, se nos aparece en la inmensidad del tiempo y del espacio como causa y origen primero de todo bien, de toda vida, de toda verdad, de todo amor y allí donde habiten sociedades humanas, allí necesariamente se elevará siempre un templo; y el sacerdote recogerá las palabras de amor y los místicos

(Continuará)

Retorno a Venus

MI curiosidad pudo contenerse hasta los postres. Pero al ver que mi vecina de mesa, tan cuidadosa de su «línea», no sólo repetía del helado, sino que atacaba belicosamente el bizcocho y los dulces, me atreví a decirle:

—Por una vez, ¿no es cierto?

—¡Ah—repuso—, ahora, como así todos los días! No me privo de nada. Sopas y purés; las patatas fritas, que me entusiasman. Y garbanzos... Y pasteles... Y cerveza... En fin, de todo.

—Pero ese régimen es el contrario del que usted seguía.

—Naturalmente. Porque antes se trataba de parecer un hombre, un hombre esbelto... Vamos, usted me entiende, un «gaçon» o una «gaçonne»... Y ahora se trata de parecer lo que es una: una mujer. ¿Entendido?

—A medias. A mí no dejó usted nunca de parecerme una mujer. Y con su permiso, y no lo tome por un piropo, añado: encantadora...

—¡Por Dios! ¿Encantadora con un metro setenta de estatura y cincuenta y cuatro kilogramos de peso? ¡Quite usted! Yo era una... tabla, un dibujo anatómico, un esqueleto.

—Obedecía usted a la moda.

—A una moda absurda, antes tética y antihigiénica. No me explico cómo ustedes los hombres la toleraron tanto tiempo. Es decir sí; me lo explico: el gran desbarajuste de la guerra, la necesidad de formar, de constituir un «tercer sexo» apto para los monestros sociales de los dos... Y otras razones, menos plausibles, que encontramos en el famoso Freud.

—¿Usted ha leído a Freud?

—Era... nuestro novelista. Ya pasó.

Tea de Guantes MARIO HERRERO SUCESOR DE G. Loureiro CARRETAS, 14 MADRID

—En resumen, señora, que se ha decidido usted a recuperar la línea femenina, la curva...

—Sin exageración. No la curva opulenta de las Venus y las ninfas de Rubens. La Eva de Durero. Ese es mi tipo.

—Su decisión me parece admirable. Y ahora puedo decirse también soy partidario de la mujer mu- jer. De Eva, de Ceres. Pero va usted a destacarse a desafiarse un orden establecido. No la creo revolucionaria.

—Veo, por sus palabras, que no está usted enterado. No se trata de una revolución, si no de todo lo contrario: de un retroceso. Retrocedemos a la «línea» clásica. Scopas, Fidias, Praxiteles inspirarán a los nuevos modelos. Mi *couturier* me ha dado esta primavería la noticia: «Madame: La línea curva discreta toma al fin su desquite». Y este noticio: «La cintura, *madame*, vuelve a ocupar su sitio».

—¡Bravo! —exclamé—. No hay elegancia, verdadera elegancia en el ropaje sino cuando éste sigue el contorno corporal, cuando obedece a la anatomía. A mí me parecían siempre horribles esas cinturas debajo de los hombros o a mitad de los muslos, ¡la cintura, en su sitio! Mi goz estético es infinito, señora.

—Me alegro. Porque en su infinitud cibrará otros goz. Prepárese. El día la va a volver...

—¡Imposible!

—Palabra. No volverá de pronto y en absoluto. Pero va a volver en las nuca rapadas, ya se nos perñite la melena. Los peluqueros buscan un peinado, varios peinados nuevos, que, sin volver al moño abrumador, diferencie a la mujer del hombre. La cabellera ondulada por detrás y por delante, escapánzosa del hombro. Otra y z los rizos, los boucles...

—Estarán ustedes mejor. Pero ¡cuántos *coiffeurs* por damas se van a presentar en quiebra!

—Eso no. Se volverán «peinadores». Y mientras nos acaba de crecer el pelo fabricarán pelucas.

—Una observación, señora. Si la cintura vuelve a ocupar su sitio me parece lógico, por razones de proporción y de estética, que la falda se alargue un poco.

—¿Es un hecho? ¿No se ha fijado usted en mí? La falda se extenderá, paulatinamente, hasta el tobillo. Es decir, hasta el punto que aconseja el sentido dinámico de nuestra vida. La falda hasta los pies hoy día es imposible. ¿Cómo subir al Metro, cómo instalarse en un automóvil y conducirlo con el estorbo de la falda antigua?

—Axiomático. La manera de vivir dirige, en suma, a la manera de vestirse. Los pantalones tubular s de los hombres, son, en definitiva, cómodos: permiten saltar, correr. Ustedes, las mujeres, desde hace cinco lustros estaban buscando una manera de vestirse. Y en el fondo de todas sus fantasías, de todas sus extravagancias, de todas sus locuras, había, ¡como siempre!, un grano de la razón inmanente que ha germinado al fin. ¡Albricias! Como hombre me felicito de ello. Han renunciado ustedes a parecerse a nosotros. Es el retorno a Venus. Es la vuelta a lo natural. El hombre, hombre. Y la mujer, mujer.

—No cante todavía victoria. Aunque yo haya dicho que ha pasado Freud, ahí está Marañón.

—Es cierto. La Naturaleza seguirá formando criaturas equívocas. El an- drógino, con el predominio de este o aquel carácter, es también natural. Pero ya es mucho, señora, que la indumentaria, lejos de favorecer el equívoco, tienda a disiparlo.

Y mi vecina de mesa y yo nos sonreímos en señal de acuerdo.

Alberto Insúa

(De «La Voz»)

La Mujer y la Cruz Roja

Antecedentes históricos de la Cruz Roja hasta el Convenio de Ginebra

(Continuación)

Discútese repetidamente y a veces con demasiada vivacidad, en el periódico y en el libro, en el ateneo y hasta en el foro y en la cátedra, acerca de la misión de la mujer; y mientras el poeta y el artista la rinden apasionado culto y la idealizan convirtiéndola en ángel de redención y en el más acabado modelo de la belleza, el filósofo positivista, el hombre de ciencia experimental que se fija preferentemente en las evoluciones de la materia, suele empequeñecerla y analizarla como mero instrumento para propagar la especie y realizar fines secundarios, sin que se hagan cargo unos ni otros de que la historia con sus verdades y la razón con su lógica desvanecen las exageraciones de todo linaje.

Dante, Petrarca, Calderón, Goethe y Schiller, tuvieron siempre para sus obras predilectas, para sus concepciones más sublimes, a la mujer como musa inspiradora y el amor de la misma como pura emanación del cielo; Phidias, Ticiano, Murillo y Rafael, la rindieron culto fervoroso y quemaron incienso en sus altares; Bellini, Donizetti, Mozart y Wagner, la dedican sus armonías más sublimes y, sin embargo de esto, enfrente de aquellos y como contradicción a los mismos, levantan la voz, entre otros muchos, Diderot para calificar a la mujer de cortesana impura, Rousseau, de objeto solo agradable cuando recrea los sentidos, Montesquieu, de mero entretenimiento del hombre y Voltaire, de objeto completamente inútil.

Esta contradicción tan palmaria, estas exageraciones tan manifiestas, sólo pueden apreciarse de un modo recto, teniendo por norma la ley de Cristo y recordando el sublime lugar que ocupó en la redención la Virgen María, y lo que en el transcurso de los tiempos llegaron a conseguir tantas mujeres excepcionales, como Mónica, la inmortal, dando un San Agustín a la Iglesia, Clotilde, la piadosa, convirtiéndose a su esposo Clodoveo, Berta, preparando para generosas acciones el ánimo del suyo, Alberto, Rey en la Gran Bretaña y Teolinda, endulzando el carácter de su marido Agilao para encaminarlo por la senda del bien. Tales antítesis sólo se desvirtúan recordando las mujeres

sublimes de la historia, desde Rebeca, Raquel, Esther, Judit y Virginia, hasta Clotilde, Genoveva, Margarita de Francia, Blanca de Castilla, la inspirada Teresa y la sin par Isabel la Católica, verdaderos soles de la humanidad que han patentizado el preferente lugar que Dios destina a la mujer en la obra de la regeneración y de la paz del Universo.

Por tal motivo, a medida que el progreso avanza, que la verdad se va posesionando de los pueblos y se rinde el debido culto a la obra generosa de la práctica del bien, sin egoismos ni bastardas aspiraciones, todos van haciendo justicia a la mujer, abriendo ancho campo a su cooperación en la labor humana, y dándole lugar preferente en las obras que el amor inspira y en los sacrificios que la caridad ennoblece.

Así vemos al que extraviado escarnece la virtud, besar a su madre, con los ojos llenos de lágrimas, cuando ella, sonriente, le entrega sus ahorros; al que atropella lo más santo y más puro, amparar con denuedo el pudor y la honra de su esposa, y al que, agitado por las pasiones o erloquecido por falsas teorías, asegura que la mujer es un ser inferior, no consentir que ninguno se atreva a profanar las virtudes de su hija.

Esta es la verdadera ley de la vida, y si alguno se resiste a someterse a ella y rendir el debido tributo a la que amimora los pesares y espiritualiza las pasiones, colócadle enfermo y sin familia, amigos ni deudos, en la cama de un hospital, o herido y abandonado en el campo de batalla, y dejad que se acerquen a él la piadosa enfermera, la benéfica auxiliar de los pobres o la bondadosa hermana de la Caridad, y que ejerza la bienhechora misión con su dulzura característica; y veis como al fin no puede menos de confesar que si en la tierra el hombre está llamado a la faena dura y al trabajo intelectual más áspero, a la mujer, consagrada desde que nace al amor y a las más delicadas manifestaciones del sentimiento, se debe como misión reparadora, la de la Caridad.

La mujer no se contenta en el ejercicio de esta virtud transcendental con dar pan al hambriento, vestido al desnudo y alivio para todos los

infortunios, sino que, ahogando las pasiones más violentas, aborda con energía todos los dolores y relega al olvido, amparada por la abnegación más grande, todas las injurias, arrojando con la faz sonriente, aunque la fatiga las rinda, las penas más amargas para llevar alivios al prójimo.

Sería trabajo de muchos tomos el reseñar los grandes beneficios que las mujeres han proporcionado en el amplio y fructífero campo de la caridad cristiana, germen el más eficaz para el progreso universal, y así, solamente anotamos como punto de partida las anteriores ideas, para hacer ver que la importantísima colaboración que ellas prestaron a la Cruz Roja, dió, como no podía menos de suceder, excelentes resultados.

Desde el instante mismo en que fueron conocidos los fines de la asociación, las damas de todos los países, las mujeres de todas las clases y condiciones se asociaron a la idea, la secundaron y fueron las primeras en prestar su poderoso auxilio a tan meritoria empresa.

Con razón dice uno de los más ilustrados propagandistas de la Cruz Roja, que siendo esta obra de socorro, necesitaba tener por intérprete al sexo en cuyo corazón puso Dios tesoros inmensos de ternura, siempre prontos a exhalarse en rocío de consuelo inefable, sobre todo el que sufre y todo el que llora, sobre todo lo que es débil y todo lo que está doliente.

Sólo la mujer nacida para manejar el tierno cuerpo del niño y acallar sus llantos con suave arrullo, conoce la delicadeza extrema, las precauciones exquisitas que requieren el enfermo y el herido; nadie como ella sabe adivinar sus deseos, acallar sus quejas, calmar sus dolores.

Mujeres fueron las precursoras de la humanitaria obra en la terrible campaña de Crimea; allí donde tres naciones sacrificaban sus hijos a millares en aras de la peste; allí donde a las emanaciones de la sangre y al hedor de la gangrena se juntaban los efluvios mortales del tifus y del cólera.

De una reunión de señores de Nueva York nació la Comisión sanitaria de los Estados Unidos; mujeres constituyeron los treinta mil comités que llegó a contar en el territorio de la Unión; y no bastándoles recoger tesoros inagotables para los heridos, aún muchas de ellas se consagraron a servirlos personalmente en los hospitales de tierra y los flotantes,

¿Cuántos nombres se pudieran citar como los de Miss Jane Stuart Woolsey, la Directora del hospital de Fairfax, y de Miss Arabella Griffith, la que siguió como enfermera por los hospitales a las tropas que mandaba su marido Mr. Barlow, hasta que víctima de su celo, sucumbió de la fiebre delante de Petersburg!

Cuando en Octubre de 1863 la conferencia de Ginebra fundó la obra de socorro, no ya en la acepción estrecha del patriotismo en que hasta entonces se había manifestado, sino en la más alta de la fraternidad universal; no del socorro limitado al amigo, al defensor sino extendido al enemigo, al agresor, entonces las mujeres corrieron a alistarse bajo el blanco pabellón de Cruz Roja, dando noble ejemplo las que ceñían a sus sienas regia corona.

Nuevo y vasto horizonte se abría a la apasionada actividad de la mujer: La Reina Olga de Wurtemberg decía al Dr. Ewans que jamás había sentido una satisfacción tan íntima como al emplearse en la obra de socorro, pues en ella encontraba el campo donde la mujer puede prestar a la humanidad más grandes servicios.

(Continuará)

ENCUBA SE CIERRAN LOS SALONES DE BAILE.

La Habana 5.—El departamento del Interior ha dispuesto la clausura de todas las salas y academias de baile de esta capital, a causa de las inmoralidades que en ellas se cometen.

UN CONCURSO DE NIÑOS BONITOS

París.—No siempre los concursos han de ser de mujeres bonitas de hombres feos, de peinados fantásticos o de modas escandalosas como los últimamente celebrados en algunas playas de trajes de baño, antes y después de bañarse. Hasta a los animales se ha recurrido ya para estos festejos veraniegos.

En La Bomboule han tenido la idea de organizar un concurso de niños bonitos, menores de dos años. Han sido presetados más de cien, y el primer premio de la primera categoría le ha sido adjudicado a Jean Boscq, que sólo cuenta once meses de edad, y que además de ser muy bello, está tan coloradote y rollizo que da gusto verle.

La publicidad femenina de LA VOZ DE LA MUJER interesa extraordinariamente por ser la más eficaz y conveniente y el periódico que la mujer le con más preferencia y atención

LA QUERRELLA DE LOS SEXOS

La mujer especialista

«¿Cómo? ¿Qué no sabe bailar? Entonces, ¿qué mujer es esa?»

Walter Scott: «Las aventuras de Nigel».

SUPREMACIA DE LAS INTERESANTES

En su «Vida de Jorge Sand» cuenta René Doumic—con un gracejo que sorprende por lo inusitado en director de la grave «Revue des Deux Mondes»—que yendo de París a Milán el agudo Sthendal halló en cierta posada de Aviñón a la acalorada pareja Jorge Sand Alfredo de Musset, en viaje de amor a Venecia.

Musset, en pleno idilio, presentó orgulloso a su dama. Sthendal los invitó a cenar. Hubo, naturalmente, sobremesa de «pintins». Sthendal que tenía lengua de bacha, puso verdes a «tutti quanti».

Jorge Sand, espoleada por el aviso comisario, no se quedó atrás en maldecir. Musset, el pobre, estaba atónito.

Al otro día, y en ausencia de una dama, dialogan el poeta y el novelista.

—¿Qué le parece Jorge Sand, querido Deyl?

—Interesante... Muy interesante.

—¿Interesante? ¿Y nada más?

—Pero mi querido Musset ¿hay algo más? ¿Puede haber algo más? Cuando una mujer nos interesa es porque ni nos embriaga; ni nos alucina, ni nos aburre!

Signóse una ardorosa polémica, que Jorge Sand, cuando llegó, falló definitivamente en pro de Sthendal, y, por tanto, en pro de sí misma: «Una mujer interesante es, en el orden moral, en el sentimental y hasta en el sensual, superior a una mujer hermosa, simplemente romántica o perversamente vampírea».

La razón, a juicio de Jorge Sand, no puede ser más clara ni más sencilla. Una mujer interesante tiene de las tres cosas es a debida proporción. Es Palas Atenea, Es la Harmonía.

LA ESTATUA MUTILADA

Este juicio, tan rotundamente clásico, de una romántica tan romántica como Aurora Dupin, tiene, excluido el amor propio, un valor «técnico» eminente. Jorge Sand no era fea. Ni tonta, ni pava. Tenía gracias suficientes para incitar a los sensuales, tanto para cautivar a los intelectuales, ternura para conmover a los sentimentales. Era la Palas parisién. La Harmonía del año 30.

Pero del año 30 acá ¿no habrá cambiado este concepto. «Interesante», aplicado singularmente a la mujer? Extinguido el Romanticismo en sus formas estrepitosas, arrebatadas y terribles, la mujer ha plegado sus alas, como una paloma en reposo. Pero sus ojos, ávidos de panoramas, miran ansiosamente a la altura. Y mil veces las alas tiemblan, entreabriéndose, como un abanico nervioso.

Esas mujeres de «almas estremecidas», que sienten como alas en los hombros, y saben que no volarán nunca, son de todos los tiempos, de todos los países. Pero abundan más, inquietan más, callan más, sufren más, sueñan más, en estos tiempos de hombres-meteoros, de hombres-trombas, que, como en la parábola, «tienen ojos y no ven, y oídos y no oyen».

Estos hombres modernos, supra egoístas y ultrarrápidos, mutilaron bárbaramente la gentil estatua, sastraron el cordaje de la lira eólica.

Y es la mujer contemporánea, en sus minutos de negociantes sordidos, de chamaileros envilecidos, aquí en torso lascivo de Afrodita, allá en grave testa de Jano, «cullá una suave y fina pierna de Diana».

LA ESPIGA Y EL HAZ

Es el son monorode, desgarrador o profesional de la frívola, o de la sabia, o de la casera. Les falta mino para cosechar la gavilla y se llevan la espiga sola. Intentan aplicar a la mujer el tecnicismo que aplican a las fábricas, oficinas y Bancos. Quieren mujeres especialistas en el pecado; mujeres especialistas en el estudio; mujeres especialistas en el hogar.

No admiten que la sensual les aporte problemas sentimentales o intelectuales, ni soporten que la sentimental les insinúe problemas eróticos. Diseccionan a la mujer, la esclerrian en frascos y le ponen letras en las íris. «Hermosa», que quiere decir frívola, necia, atenta sólo al tema de los sentidos. «Culta», que significa ensimismada, libresca, ajena al mundo sensual. «Casera», esto es, recatada, secuestrada a cuanto no sean problemas domésticos.

Desde Aspasia, que dejó el Gineceo por la Academia, a Doña Inés, que abandonaba el claustro por la quinta del Guadaquivir, la mujer tiende a completarse, a integrarse, a rebelarse contra cualquier encasillado.

Sólo a estos hombres meteoros de hoy puede interesarles la mujer especialista, que no es mujer, sino fragmento de mujer, trozo lascivo, testa grave, pierna ligera...

Los nombres reflexivos, escrutadores y sensibles, saben que no es interesante la mujer sensual, sino en cuanto también mujer pensante y mujer sentimiento. Las mujeres realmente interesantes han de ser integrales, totales, en toda su compleja totalidad. Han de ser proyección, organización y armonía, como la estatua de Atenea, que tiene piernas de Diana, senos de Afrodita y testa grave, en fuerza de meditar...

Cristobal de Castro

San Vicente de la Barquera

(De «La Libertad»)

La trata de blancas

Ginebra 13.—El vicepresidente de la Cámara francesa, y delegado en la asamblea de la Sociedad de Naciones, señor Perrot ha intervenido hoy en los debates de la quinta comisión, que se ocupa de la trata de blancas y de niños.

Ha declarado que las autoridades francesas darían toda clase de facilidades a la información sobre la trata de blancas. Ha llamado la atención sobre la situación especial en Francia del caso especial de las casas de tolerancia, llamando la atención sobre el hecho de que esta última cuestión es de competencia de las autoridades municipales. Sin embargo, declaró que se había emprendido en Francia una gran acción, a la que ya han prometido su ayuda importantes personalidades y organismos.

SI ES USTED FEMINISTA LEA LA VOZ DE LA MUJER

«HOMBRES NECIOS, QUE ACUSAIS...»

Sor Juana Inés de la Cruz

El 12 de noviembre de 1631 nació en un pueblo mejicano la poetisa que andan los años habla de hacerse fama con unos versos que desde entonces corren de boca en boca, como si por ellos no pasaran ni hubiesen pasado los siglos. Desde entonces acá vienen citándose, siendo muy pocos los que no han oído decir aquello de.

Hombres necios, que acusáis a la mujer sin razón, sin ver que sois la ocasión de lo mismo que culpáis.

Si con ansia sin igual solicitáis u desdén, ¿por qué queréis que obren bien si las incitáis al mal?

Combatís su resistencia, y luego, con gravedad, decís que fué liviandad lo que hizo la diligencia

Esta heroica defensora de todas las cosas suyas, y que tuvo la valentía de hablar con un atrevimiento impropio de una mujer de su clase y condición, demostró un gran conocimiento del corazón humano cuando en la composición a que aludimos «exclamaba», siempre refiriéndose a los hombres:

Sempre tan necios andáis, que, con desigual nivel, a una culpáis por cruel y a otra por fácil culpáis.

Y no se detenía en estos reproches tímidos. Elevándose a los principios y a las causas de uno de los horrores y las vergüenzas más grandes de la Humanidad, defendiendo a las mujeres culpables, decía con una hermosa y noble sinceridad y una admirable grandeza de espíritu que contrasta con las acusaciones y los anatemas de los que, debiendo compadecer a los caídos y sobre todo a los más débiles, no tuvieron ni tienen piedad de ellos:

Cuál mayor culpa ha tenido en una pasión errada: ¿a que cae de rogada, o el que ruega de caído? O cuál es más de culpado, aunque cual quiera mal haga: ¿a que peca por la paga, o el que paga por pecar?

Creemos que en toda la literatura del mundo no hay unos pensamientos tan audaces y valientes como los que acabamos de leer en estos versos.

«¿La que peca por la paga... ¡el que paga por pecar!...» Elevemos nuestro corazón por encima de los dolores humanos. Busquemos los orígenes de estos terribles y grandes dolores que existen precisa-

mente porque hay quienes se venden y lo que es más triste, porque hay quienes compran; pensemos en las amargas que tiene que sufrir la Humanidad mientras el dinero sea la palanca del mundo y el hombre quiere ser sólo no el enemigo, sino el dueño del hombre; pensemos también en lo falto que hay dentro de nuestra civilización, y los versos de la poetisa mejicana sorarán en nuestra alma como las desgarradoras y conmovedoras páginas del gran cantor de los desgraciados: de Maxim Gorki. ¿Qué diferencia hay entre las quejas del escritor ruso y la tristeza de que da pruebas sor Juana Inés de la Cruz que ve mucho más que toda su generación y toda su raza? ¿Qué diferencia hay entre estos dos espíritus que parecen gemelos por la misericordia que les inspiran las desgracias de sus semejante? Unidas en sus almas por esta misericordia sienten el dolor humano, que sería fecundo sino estuvieran dormida la conciencia universal.

«Hombres necios, que acusáis... ¿a quién, a quién acusáis? ¿A la que, cayendo de cumbre en cumbre, va a parar al abismo donde vuestra maldad la precipita? A la que, deslumbrada y empujada por vosotros mismos, no tuvo la defensa de la educación ni del bienestar?»

Pensemos, pensemos en los versos de la autora, que al fin de su composición ponía estos otros:

¿Pues para qué os espantáis de la culpa que tenéis? Quered'as cual las hacéis, o haced'as cual las buscáis.

Sor Juana Inés de la Cruz mostró desde su infancia un gran ingenio. A los tres años sabía leer. A los ocho componía sus primeras poesías. Sin maestros aprendió el latín. A los diez y siete años disertó en el palacio del virrey de Méjico delante de numerosos hombres de ciencia, dejándolos admirados. Atráida por la vida religiosa, profesó en el convento de San Jerónimo, donde vivió veintisiete años. Contagiada de la epidemia que hubo en Méjico en 1695, murió el 17 de abril de dicho año, a los cuarenta y cuatro años de edad.

El padre Feijoo, hablando de ella, escribió lo siguiente: «Lo que menos tuvo fué el talento para la poesía, aunque es lo que más se celebró. Son

muchos los poetas que la aventajan en número, pero ninguno la igualó en la universalidad de noticias de todas las facultades.»

En su época tuvo extraordinaria fama. La llamaron la Décima Musa, y ha poco hasta quisieron expulsarla del Parnaso. Era conceptista y gorgorina, observándose en todas sus poesías su predilección por el estilo confuso, que vuelve a ponerse de moda. Escribió casi siempre de asuntos profanos. Fué también autora de comedias—Amor es mi laberinto y Los empeños de una casa—, títulos en los que puede verse su peculiar manera de escribir y de pensar.

Entre sus poesías figura este soneto, que demuestra lo que la preocupaban y la interesaban los misterio del acción humana:

Que no me quiera Fabio al verse llamado sin igual en mi sentido; mas que me quiera Silvio, aborrecido, es menor mal, mas no menor enfado. ¿Qué sufrimiento no estará causando, si siempre le resuenan al oído, tras la vana arrogancia de un querido, el cansado gemir de un deshecho? Si de Silvio me cansa el rendimiento,

a Fabio canso con estar tendida así de éste busco el agradecimiento a mí me busca el otro agradecería; por activa y pasiva es mi tormento, pues padéz tu en querer y en ser que rida.

Discutiendo sobre los celos—tema frecuente en sus versos—escribió un largo romance, que empezaba así:

Sen ellos de que hay amor el signo más manifiesto, como la humedad del agua y como el humo del fuego. El que no los siente amando del indicio más pequeño, en tranquilidad de tibia goza bonanzas de necio; que asegurarse en las dichas solamente puede hacerlo la villana confianza del propio merecimiento. Para tener celos basta sólo el temor de tenerlos; que ya está sintiendo el daño quien está sintiendo el riesgo.

Todas sus poesías se han olvidado. Lo mismo ha ocurrido con todas sus obras. De su fecunda y copiosa labor sólo han quedado los versos a que al principio aludíamos, versos que, escritos en momentos de dolor e inspiración, los recordamos cuando pensando en la vida, que vemos tan cruel e implacable, nos decimos y preguntamos que quién es más culpable.

aunque cualquiera mal haga; ¿el que peca por la paga, o el que paga por pecar?...

Juan López Núñez

(De «La Voz»)

Estancia de la hija de Mussolini en Barcelona

Barcelona 16.—A mediodía estuvo hoy en la Diputación, visitando el edificio, Edda Mussolini, hija del presidente del Gobierno italiano. Fué obsequiada con ramos de flores. Antes de ir a la Diputación, había estado en la playa de San Sebastián, visitando también otros lugares interesantes.

Ofrenda hecha, en nombre del Rey, por la infanta doña Isabel

Salamanca 16.—En Béjar, donde fué cariñosamente recibida a su llegada, por las autoridades, representaciones y vecindario en masa, S. A. la infanta doña Isabel, ofrendó en su santuario, a la imagen de la Virgen del Castañar, en nombre y representación del Rey, un monto que perteneció a S. M. la Reina doña María Cristina.

En la iglesia del pintoresco monte, artísticamente exornada, esperaban a Su Alteza el obispo, doctor Rivas Ferrández, a quien acompañaba el arcebispo de Béjar, señor Santamer; D. Pablo González y numerosos sacerdotes de los pueblos cercanos.

La infanta llegó con las personas de su séquito y las autoridades y fué recibida por el prelado y las Cofradías, y, ya situada en el altar mayor, se cantó el Te Deum.

EL MATRIMONIO DE LA PRINCESA MARIA JOSE DE BELGICA

Bruselas 16.—Un periódico belga anuncia que en el breve se hará pública la noticia de los esponsales de la princesa María José, hija de los Reyes de Bélgica, con el príncipe heredero de Italia. El Papa ha prometido bendecir él mismo este matrimonio, que se celebrará en el Vaticano con una pompa excepcional. La Corte de Bruselas no ha puesto ninguna negativa a tal afirmación.

VAN A ESTAR DE MODA LAS PECAS

Chicago, 10.—Las muchachas con pecas en la cara no deben considerar que con ellas están más feas sino más bien todo lo contrario.

En el concurso de belleza los peluqueros del Estado de Illinois ha sido elegida una muchacha cuya cara está graciosamente moteada de las hasta ahora despreciadas pecas.

La elegida en el concurso de belleza de los peluqueros es una muchachita de Chicago, de bellas facciones. Según los jueces, las pecas que cubren la bonita cara de la muchacha no amilanaron para nada el encanto de sus facciones, y en cambio le dan una expresión de picardía extraordinariamente atractiva.

Derecho Positivo de la mujer

DE LA MUJER CASADA

Derecho Penal

CXLXV

Delito contra el pudor

Art 456 «Incurrirán en la pena de arresto mayor (arresto mayor) de un mes y un día a seis meses y reprensión pública, los que de cualquier modo ofendieren el pudor o las buenas costumbres con hechos de grave escándalo o trascendencia, no comprendido en otros artículos de este Código» (1).

Delitos contra la propiedad entre conyuges.

Art 580 «Están exentos de responsabilidad criminal, y sujetos únicamente a la civil, por los hurtos, defraudaciones o daños en sus propiedades que recíprocamente se causaren.

1.º Los cónyuges, etc.

«La excepción de este artículo no es aplicable a los extraños que participaren del delito.

De las faltas entre cónyuges y entre padres e hijos.

Del Código penal en el art. 602: «Serán castigados con la pena de arresto menor (de un día a un mes de cárcel), los que causaren lesiones que impidan al ofendido trabajar de uno a siete días o hagan necesaria por el mismo tiempo la asistencia facultativa. Si concurrirre la circunstancia de ser padre, hijo, marido o tutor el ofensor, se aplicará el grado máximo de la pena, sean cualesquiera las circunstancias que concurrán».

(Un más de cárcel)

Art 603 «Serán castigados con la pena de cinco a quince días de arresto y reprensión, los maridos que maltrataren a sus mujeres, aunque no les causen lesiones; las mujeres desobedientes a sus maridos, que los maltrataren de obra o de palabras; los cónyuges que escandalizaren en sus disensiones domésticas, si el hecho no estuviere comprendido en los delitos de escándalo público; los padres de familia que abandonaren sus hijos no procurandoles la educación que requiera su clase y sus facultades permitidas; los hijos de familia que faltaren al respeto y su misión debidos a sus padres.»

(1) El hecho de abandonar una mujer casada la casa conyugal y pasar una noche en una de prostitución, puede hallarse comprendido en el art. 456 del Código penal, como contrario al pudor y a las buenas costumbres, y de la grave escándalo en la esfera de la moral pública y de trascendencia también grave en el orden de la familia, y al no apreciarlo así para los efectos procesales, la Audiencia sentenciadora comete error de derecho.

(Sentencia del Tribunal Supremo de 12 de Enero de 1887).

ESTE NUMERO ESTA VISADO POR LA CENSURA

LA ABOGACIA FEMININA QUEBEC (CANADA)

Quebec.—La provincia de Quebec, que es la única de Dominio del Canada que todavía niega el derecho de votar a la mujer, muestra ya signos de una evolución gradual hacia la igualdad de derechos entre ambos sexos.

El Consejo General de Abogacía de Quebec ha votado, por nueve votos contra ocho, una resolución, concediendo «en principio» la petición de que las mujeres sean autorizadas para practicar la abogacía en la provincia.

Se espera que esta resolución del Consejo General de Abogacía sea aprobada inmediatamente por la Cámara legislativa.

En todos los otros distritos de Canadá hace ya bastante tiempo que las mujeres están autorizadas para practicar la abogacía.

UNA DUQUESA A LA ESCENA

Paris.—Hace algún tiempo que viene habiéndose en los círculos aristocráticos de las aficiones teatrales de una joven y bella duquesa.

Se hablaba pero no se sabía nada en concreto.

Por fin se ha roto el enigma; pero para romperlo ha sido preciso nada menos que el divorcio, pues el día que, su esposo, no consentía de otra manera que cultivase ella sus aficiones.

La joven dama que acaba de divorciarse es la duquesa de Aurbail, de ilustre linaje; como ésta también se opone a que el apellido figure en las listas de compañía ha tenido que adoptar otro, y en el teatro será conocida con el de Elisabeth Strickradt.

Lo curioso del caso es que su afición ha nacido de improviso, después de algunos—no muchos, porque es bastante joven—de casada; tomó parte en una función organizada entre aristócratas, luego en otra para fines benéficos, y fueron tantos los elogios que escuchó que, creyendo merecerlos todos, ha dejado su hogar por el teatro.

BOLETIN DE NOTICIAS ENVIADO POR LA COMISION INTERAMERICANA DE MUJERES CREADA POR LA SEXTA CONFERENCIA PANAMERICANA.

PAN AMERICAN UNION WASHINGTON D. C

La Sra. Elizabeth Selden Rogers, de Nueva York, acaba de llegar a Washington para ayudar a la Comisión Interamericana de Mujeres. La Sra. Rogers es miembro del Comité sobre la Nacionalidad creado por la Comisión. La Srta. Alice Paul, presidente del dicho Comité sobre la Nacionalidad, ha preparado un informe sobre la nacionalidad de la Mujer que incluye al mundo entero. La Sra. Rogers es miembro también del Consejo Nacional del Partido de Mujeres de los Estados Unidos, del cual fué una de las fundadoras. Siempre ha

tomado parte prominente en las actividades feministas norteamericanas, teniendo también un honroso interés por el feminismo internacional.

«Este informe sobre la Nacionalidad es no solamente interesante sino también una obra altamente original», dice la Sr. Roger, comentando la labor de su comité encabezado por la Srta. Paul. «Se reune aquí materia no fácilmente conseguida en otra parte. Se reune, y a veces se interpreta. Este informe demuestra como nunca se ha demostrado antes el status legal de la mujer en el mundo.

«Se ve claramente, después de leer esta colección de leyes y críticas sobre ellas, cuán consistente y duramente la legislación mundial se ha puesto en contra de los intereses del hijo ilegítimo. Siempre se ha puesto obstáculos grandes en el camino de aquel malafortunado, víctima de las circunstancias», añadió la Sra. Rogers. «Solamente hace poco, sobre todo en los países escandinavianos, se observa un movimiento en la otra dirección. Esperamos que nuestro informe sobre la Nacionalidad, hecha a la Comisión Interamericana de Mujeres, será una ayuda directa en remediar tanto ésta como otras injusticias actuales.»

Según anuncia hoy la Comisión Interamericana de Mujeres, Lois Stevens, Presidente de esa misma Comisión ha sido nombrada *Secrétaire de Session* de Instituto de Derecho Internacional el cual se reunirá en Briarcliff, en el estado de Nueva York, en octubre próximo. Es esta la primera vez que este cuerpo de distinguidos juristas ha conferido honor semejante a una mujer y obedece sin duda al reconocimiento de la brillante labor llevada a cabo por la Srta. Stevens como Presidenta de la Comisión Interamericana de Mujeres, organismo que tiene a su cargo el estudio de la situación legal de las mujeres de todo el continente americano.

El Instituto de Derecho Internacional del cual el Dr. James Brown Scott es Presidente, consta de eminentes juristas del mundo entero, entre ellos Elihu Root, Alejandro Álvarez, Antonio Sánchez de Bustamante, Sintchar Tcheou-Wei, Fernand de Visscher, el Marqués d'Alhucemas, Dionisio Anzilotti y Sir Thomas Barclay.

Hemos sido informadas en las oficinas de la Comisión Interamericana de Mujeres que la labor de dicha comisión ha sido dedicada al estudio de las leyes de todos los países sobre la nacionalidad de la mujer casada y de sus hijos.

Un informe completo sobre todas las observaciones y conclusiones a este respecto está ya casi terminado.

UNA CRIADA EN BERLIN PONE PLEITO AL AMA Y LO GANA

Berlin.—Una joven sirvienta de esta capital, que hace unas semanas se negó a acompañar a la familia a que servía, durante la excursión obligada del sábado y domingo, se ha convertido en una persona de importancia, de la que se han ocupado recientemente todos los periódicos y todas las amas.

En vista de su actitud negativa, la señora la despidió por desobediencia, sin abonarle el salario.

La chica, que por lo visto no está dispuesta a que la explote ningún amo, presentó una demanda contra su señora ante el Tribunal de Trabajo de Berlín, cuya misión es resolver todo conflicto surgido entre amos y criados, bien en casos de negocios o simplemente en viviendas particulares.

Los jueces han fallado que ninguna ama de casa tiene derecho a imponer una excursión dominical a sus sirvientas, y que, por tanto, la negativa de la muchacha estaba completamente justificada. Por otra parte, tampoco tiene ninguna criada derecho a exigir jornal si se queda en la casa sin nada que hacer. Los jornales deben ser estipulados por las amas de casa para los días de trabajo en el hogar, y si la familia tiene la costumbre de salir de excursión durante el descanso del sábado y el domingo y quiere llevar consigo a la criada, debe considerar ese día como paga extraordinaria, que no entra en lo estipulado por el servicio diario.

Las chicas de servir sienten verdadero reconocimiento por su compañera, que ha sabido defender sus intereses de clase.

En cambio las señoras no se muestran tan complacidas con la decisión del Tribunal del Trabajo, y consideran su fallo como algo sin precedentes y altamente deprimente para ellas.

La publicidad femenina de LA VOZ DE LA MUJER interesa extraordinariamente por ser la más eficaz y conveniente y el periódico que la mujer lee con más preferencia y atención

Para embellecerse y conservar la salud

Productos Sirén

Jabón Sirén de Verbena Calendulado

Es exquisito para el Tocado y el Baño: perfuma y hermo sea las formas; suaviza la cabellera, quita la caspa y evita la caída del pelo afirmando sus raíces.

Crema Embellecedora Sirén para el rostro

Bianca y rosa, sin grasa, de excelentes resultados para el cutis ajado, quita las pecas y los burros que tanto afean el rostro, y para el masaje es insustituible.

Real Extirpador Sirén Perfumado

Quita el vello superfluo de la cara que tanto afea a la mujer y el de los brazos.

Polvos Embellecedores Sirén para el rostro

Protegen, suavizan y perfuman la piel.

Pot-Pourri Sirén de Almendras, perfumado

Se emplea como sustituto del jabón para las complexiones sensitivas: rejuvenece y embellece el cutis.

Crema Sirén de Pepinos, Perfumada

Vivifica y devuelve lozanía y juventud al cutis de la mujer y del hombre.

Violentina Dental Sirén

Abrillanta y blanquea los dientes, destruye la carie, vigoriza las encías, tonifica los tejidos bucales y perfuma el aliento.

Rojo líquido Sirén y Rojo compacto,

Para los labios,

Suspiros de Cupido de Sirén

Perfume ideal de finísimos olores de flores orientales.

estañina Sirén

Suaviza, perfuma y estimula las raíces de las pestañas y las cejas y promueve su crecimiento.

astillas de Violetas Sirén

Para perfumar y refrescar la boca.

MAISON SIREN

(Société Anonyme) IX.º Arr. París (Francia).

Son de fama universal, y los más preferidos por las mujeres elegantes.

La administración de este periódico se encarga de remitir directamente a Madrid y provincias los pedidos que nos hagan de estos productos de belleza.

OBRAS DE CELSIA REGIS

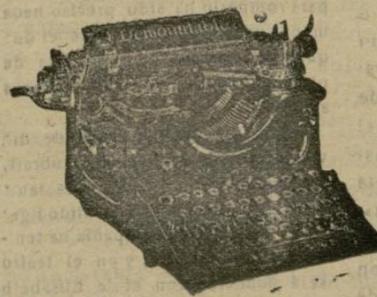
- LA MUJER ESPAÑOLA EN LA CAMPAÑA DEL KERT..... (agotada)
- ISABEL LA CATOLICA (1.ª edición) en 8.º con 24 páginas de texto y varias ilustraciones..... 2'50 pesetas
- LA MUJER EN LOS MUNICIPIOS (conferencia)..... 0'75. «
- LA VILLA Y CORTE DE ESPAÑA El Ayuntamiento de Madrid por fuera y por dentro durante la actuación como Presidente del mismo del Conde de Valledillano; en 4.º, en papel crché, con 68 fotografías y 173 biografías de mujeres célebres nacidas en Madrid..... 10 «
- IDEALES DE AMOR (LAPERLA NEGRA). Novela social en 8.º con 224 páginas de texto..... 2'50 «

Los pedidos a su autora en la Administración de LA VOZ DE LA MUJER: Plaza de Oriente, 2—Madrid

Y por escrito al Apartado de Correos núm. 613 de Madrid y al núm. 2 de Carabanchel Bajo.

El importe de los pedidos puede mandarse por giro postal o en sellos de Correos de fácil circulación

De varias marcas



MAQUINAS PARA ESCRIBIR LAS MAS PERFECTAS

PIDALAS A PRUEBA AL AGENTE GENERAL

OTTO STREITBERGER: CALL BERLIN, 19 (SAN GERVASIO).—BARCELONA Y EN NUESTRA ADMINISTRACION

Granja-Escuela Agrícola Femenina

SECCIONES QUE ABARCA AVICULTURA (gallinas, palomas, gansos y patos), CUNICULTURA (conejos para carne, de lujo y para la industria peletera), APICULTURA, SERICICULTURA, FLORICULTURA, HORTICULTURA Y DERIVADOS DE LA LECHE

Se halla instalada en Carabanchel Bajo, a espaldas del Hospital Militar. Sus enseñanzas comprenden: clases prácticas sobre Gallinocultura (manejo de incubadoras, clasificación y elección de razas por gallinas especiales, conservación de los huevos, aprovechamiento de la pluma); Cunicultura (crianza del conejo por el sistema celular, clasificación y selección de razas, aprovechamiento de sus pieles en la industria peletera); Colombicultura (crianza de paloma en sus diversas variedades de raza, aprovechamiento de la pluma y de la palomina); Horticultura (cultivo y conservación industrial de los productos del Huerto).

Estas tres secciones se hallan en su vigor y las restantes se están instalando.

VENTA DE PRODUCTOS

Se hallan ya a la venta conejos reproductores y para carne, huevos para incubar y comer; parejas de palomas para reproductores, para caza y para tiro de pichón y verduras y hortalizas.

Los aficionados a estas industrias derivadas pueden visitar la Granja todos los días, de tres a seis de la tarde, viaje cómodo que puede hacerse tomando en la plaza Mayor los tranvías que van a los Carabanchel o Leganés, y que cuesta 30 céntimos hasta el Paseo de Muñoz de Grandes (Carretera del Hospital) y aquí se toma otro tranvía, que cuesta cinco céntimos hasta la misma puerta del hospital detrás del cual está la Granja a pocos metros del mismo.

Pueden pedirse detalles por carta dirigiendo a la correspondencia al Apartado de Correos 613—Madrid a nombre de la Directora Celsia Regis, o por teléfono, llamando al número 54-1-82.

Diez palabras sesenta céntimos

Anuncios Económicos

Cada palabra más 10 céntimos

ESCALONA, TAPICERO: forrado de habitaciones, colgaduras, especialidad en muebles ingleses. Caños, 5.—Madrid.

ESPECIALIDAD EN ACEITES, LEUMBERES, EXQUISITO CHOCOLATE GALLEGO, JABON Y ARTICULOS DE LIMPIEZA

Fijese en la excelente calidad de los géneros que vende esta casa precios económicos.

Servicio a domicilio

JESUS RUA

Santiago 26 Tel. 19 0 36

Se regalan cupones Nacional y Madrid

Señorita de compañía, para señora, que desee viajar por el extranjero, se precisa, que sepa inglés y francés. Buen sueldo, intachable conducta y referencias. Ofertas por escrito al Apartado de Correos 613

Señora o señorita, sabiendo traducir bien el inglés, se necesita Cuatro horas trabajo de oficina. Modestas pretensiones.

Por escrito al Apartado 613 o en persona a esta Redacción: Plaza de Oriente 2, de 10 a 12 de la mañana los días no festivos.

Señora o señorita, que sepa dibujo y fotografía, se precisa para redactora artística de un periódico.

Pretensiones modestas. Por escrito al Apartado 613 o en persona en nuestra Redacción: Plaza de Oriente, 2. (De 10 a 12 de la mañana).

Señora o señorita para ayudanta de correctora de imprenta, se precisa. En esta Redacción: de 10 a 12, o por escrito al Apartado 613.

Magnífico y lujoso aparador y trinchero, mesa de comedor, cama de matrimonio, lavabo y otros muebles de ocasión, se venden seminuevos, muy baratos.

Razón en nuestra Administración.

OBRAS DE LUCIA CALLE DE CASADO

- | | Pesetas. |
|-------------------------------------------------|----------|
| La mujer en el hogar..... | 0'50 |
| Siempre vivas (cuentos y crónicas)..... | 2'00 |
| Educación de la mujer (Conferencia)..... | 1'00 |
| La Madrecita (Cuento infantil premiado)..... | 0'40 |
| Retablo Espiritual (Colección de crónicas)..... | 2'00 |
| Influencia de la Mujer (conferencia)..... | 1 |
| Educación, moralizan, deleitan, emocionan. | |

Se venden en las librerías de Zamora, Plaza Mayor, 11; en la de Sucesores de Hernando, Arenal, 11.—Madrid, y en nuestra Administración.

OBRAS DE JUAN RINCON MONJE

RITMOS DE LA VIDA
Tomo de poesías con un prólogo de Carmen Velacoracho de Lara. Se vende a dos pesetas.

SOCIOLOGIA FEMINISTA
Libro de renovación social, utilísimo para todas las mujeres conscientes. Lleva un prólogo de Celsia Regis.

Precio del ejemplar: dos pesetas
Los pedidos a casa del autor: Segundo Callizo de Sta. Mónica, 1—2.º Valencia.

O en nuestra Administración: Plaza de Oriente, 2.

Sombrerera, se ofrece a domicilio. Razón: Casa de la Mujer, Plaza de Oriente, 2.

Profesora de corte y confección, en casa y a domicilio, se ofrece. Plaza de Oriente, 2 (Casa de la Mujer.)

Véndese 57,000 pies de terreno en Cuarenta Fanegas (Camino Chamartín), a 1'15 pie. Idem otro en Ciudad Lineal en frente del teatro en las mismas condiciones razón en nuestra Administración Plaza de Oriente 2, entresuelo derecha.

Sra. Maestra Bachiller ofrece, secciones cultura general, Bachillerato y acompañar. Razón: Selenas, 6—Farmacia.

Peletera, buen trabajo, en su casa. Plaza de Oriente, 2 (Casa de la Mujer)

Las Subsistencias

AÑO V

Miércoles 11 de Septiembre de 1929

Número 215

Contestando a unas preguntas

A las insistentes preguntas de varias suscriptoras que desean saber el origen y finalidad de LAS SUBSISTENCIAS contestamos:

Nació este periódico el día 1.º de diciembre de 1924. Su origen tuvo por finalidad, como la tiene hoy, como la seguirá teniendo, el hacer propaganda en favor de el abaratamiento de las subsistencias y del esparcimiento de las mismas, a la vez de todo aquello que se relaciona con la vida del hogar, como la vivienda higiénica y barata, extendiendo su esfera a la política económica que la mujer puede hacer desde los Municipios y lo que pudiera desarrollar, más tarde desde el Parlamento, en condiciones de libre elección por el Pueblo.

Además de esto, a otra finalidad elevada debió su origen: el deseo de ilustrar a la mujer del campo en todas aquellas industrias rurales que fijen con un porvenir seguro al lado de los suyos, evitando de aquel modo su emigración a las grandes poblaciones y al extranjero donde casi siempre son explotadas, por su falta de preparación.

El *feminismo rural*, es tan necesario o más, a nuestro juicio, que el que se persigue y desarrolla en las ciudades, pues precisamente por no tener la mujer del campo medios de vida decorosos y suficientes, tiende a concurrir a los grandes centros de población complicando la vida de la mujer de la ciudad con el aumento de la demanda de trabajo.

Se publicaron LAS SUBSISTENCIAS algún tiempo separadas; pero el excesivo trabajo que nos producía, fué la causa de fusionarlas con LA VOZ DE LA MUJER.

Quedan complacidas nuestras suscriptoras y satisfagan su curiosidad en la lectura de estas líneas, otras que sientan el mismo deseo, para las que continuarán en esta sección otros renglones impresos.

SETENTA Y CINCO MIL PESETAS POR PESCADO EN SANTA POLA

Alicante.— Durante la semana última, se ha vendido, en la lonja de Santa Pola, pescado por valor de 75 000 pesetas; la mayoría del mismo procede de los pescadores de la isla Nueva Tabarca, que hicieron la temporada en la costa de Larache.

Solicitamos corresponsales en todas las capitales y pueblos de España. LA VOZ DE LA MUJER da unas condiciones excepcionales a los corresponsales administrativos. Diríjanse a nuestras oficinas, Plaza de Oriente 2. M. Grid

A TRAVÉS DE LA PRENSA AVICOLA

De cómo se efectúa la muda

(Véase el número anterior)

La muda se inicia con la caída de las dos rémiges primarias externas, o grandes plumas de las alas, una por lado.

Cuando ha caído la primera y la que ha de substituirse se halla a mitad de la longitud que ha de alcanzar, cae la segunda y en igual forma cae luego la tercera, la cuarta y así siguiendo siempre a razón de una pluma en cada ala.

Caídas las tres primeras rémiges primarias empieza en igual forma la caída de las rémiges secundarias, aun cuando en la caída de éstas no hay tanta regularidad.

Desde que cae la primera pluma *primaria del vuelo* (contándose desde la punta del ala, hasta que su substituta llega a la mitad de su desarrollo, esto es, hasta que cae la segunda, transcurren de tres semanas a un mes. Luego la caída de las demás plumas va llevando un intervalo de ocho a quince días.

Las alas no quedan, pues, nunca desprovistas de plumas. La Naturaleza ha sido siempre tan sabia que así lo ha dispuesto, pues sin ello habría momento en que el ave no podría volar y aunque ello no recae del todo en nuestras gallinas, ya sedentarias por haber perdido la costumbre del vuelo, no por ello deja de substituir la base de su aparato volador.

En la muda del primer año la muda de las plumas del ala no es total, sino parcial, substituyéndose solo algunas de las plumas rémiges primarias.

En tanto van cayendo las plumas viejas de las alas y creciendo las nuevas, el ave se despluma de las cobijas externas de la misma o plumas humerales. Luego caen las del cuello y dorso y las cobijas internas del ala, generalizándose ya la muda por la caída de las del pecho y silla, vientre y muslos, quedando el ave en un estado deplorable. En este momento se dice que el ave *está en plena muda*.

Las últimas plumas que caen son las de la cola, las cuales van desprendiéndose

simétricamente, es decir, al caer la gran caudal derecha, cae la gran caudal izquierda: al desprenderse una mediana caudal derecha cae su simétrica izquierda, y en igual forma las rectrices.

Tal es el proceso de la muda que con ligeras variantes es el mismo en todas las aves.

Ya hemos dicho que, si bien la muda es un acto fisiológico y por lo tanto algo muy natural en el ave, como la *pelecha* en los mamíferos domésticos, de todos modos no deja de colocar al ave en un período crítico, en el que hay que prodigarle, si cabe mayores cuidados y precisamente porque estamos ahora en el período de la muda, conviene darlos a conocer al principiante y a la vez recordarlos a los que sabiéndolo así no lo dan importancia.

En primer lugar conviene saber que las gallinas, no muy gordas, al empezar la muda, la soportan y la pasan mejor que aquellas en que hay exceso de grasa, porque las flacas (estando sanas) comen más que las gordas y por lo tanto se nutren más.

Comiendo poco, las gordas se encuentran faltas de materia nutritiva para la salida de las nuevas plumas y pierden peso a la vez. A las flacas, en cambio, al comer más les sucede lo contrario.

Hay que advertir que al iniciarse y sobre todo al generalizarse la muda, son muchas las gallinas que pierden el apetito y tampoco conviene forzarlas a comer más que lo que ellas mismas apetecen.

Una ración pobre en materia nutritiva es mala, pero excesiva en grasas es aún peor. Debe dárseles, pues, la ración de sostenimiento bien equilibrada en relación de 1:5 próximamente, pero aumentándoles la ración de verduras. Por esto las aves que mudan libres en pleno campo y sobre praderas, mudan más rápidamente y mejor que las que se tienen en clausura absoluta.

Durante la muda es conveniente dar la mezcla de harinas en amasijo frío, es decir, mezclándolas un poquito de agua. Las gallinas las apetecen así mejor que secas, como se les puede dar durante todo el año.

En esa mezcla de harinas no debe faltar nunca la parte

animal (harinas de carne o de pescado en un 10 por ciento) y puede agregarse un 5 por ciento de harina de torta o turtó de linaza, cuya parte oleaginosa favorece la salida de la pluma. Un 3 por ciento de aceite de hígado de bacalao en la mezcla, en mucho puede favorecerlas.

En la muda conviene también hacer uso del azufre en polvo como favorecedor de la salida de la pluma. Por esto se recomienda mucho en dar a las aves en muda la simiente de nabo (nabina) porque en ella va en mayor proporción que en otros granos el azufre.

El azufre se da mezclándolo en polvo en las harinas secas o en los amasijos en proporción de 1 por ciento dos o tres veces a la semana. Puede darse igualmente en la bebida un día a la semana poniendo cuatro o cinco gotas de sulfuro potásico soluble, en un litro de agua.

También se recomienda la simiente de girasol o la de lino y en Inglaterra se da la malta en polvo.

Es muy conveniente no perder de vista el peso de las aves durante la muda para aumentarles la ración si se ve que pierden mucho peso, cosa que no conviene, como tampoco conviene que engorden demasiado, porque ya dijimos que el exceso de grasas no es conveniente al ave en muda.

Para entonarlas es bueno darles un par de veces a la semana agua ferruginosa (un gramo de sulfato de hierro por litro de agua) sirviéndola así como el agua sulfurada, siempre en bebederos de tierra o de porcelana, pero nunca en vasijas metálicas.

Es muy conveniente que las gallinas hayan mudado del todo antes de que se inicien los primeros fríos, pues éstos cortan la muda y el ave se queda a veces desplumada todo el invierno y tarda mucho en reanudar la postura. Por esto no conviene conservar las aves que tengan la propiedad de mudas muy lentamente.

Inútil decir que la higiene y la profilaxis deben observarse rigurosamente, porque cualquier infección en el período de la muda es más peligrosa que en período normal.

Con el cambio del plumaje no varía el color del ave ni mengua el brillo del plumaje nuevo. En ciertas razas, (las de color leonado y rojo obscuro, por ejemplo), a cada muda suele aclararse, pero siempre salen las nuevas plumas del color natural en la raza o en la variedad.

Silvador Castelló

(De «Mundo Avícola»)

LA SINDICACION RURAL

Lo que dice el Primado

Comunican de Toledo el siguiente resumen de un discurso del Primado.

«La organización de la acción católica en España gira alrededor de la organización social católica agraria. España es un país principalmente agrícola. Se hablaba en estos días de cuatro millones de obreros industriales; los hombres del campo duplican, cuando menos, esta cantidad. Son, por condición modesta, callados, poco alborotadores, pasan desapercibidos y no consiguen que se preocupen mucho de ellos; pero por su laboriosidad y virtudes tradicionales son la vitalidad de la patria.

Las grandes revoluciones sólo se producen y llevan a cabo por la conquista de las masas del campo. Sin tributar excesivos elogios a la Confederación, la mejor obra de los católicos en la actualidad, es la de mayor fuerza entre todas las organizaciones de la agricultura y debería ser mayor todavía. En este punto os invito a todos a reflexionar y a trabajar, ayudando y mirando con simpatía cuantos trabajos se hacen por extender esta organización que merece bien de la Iglesia. Yo hago en este momento, de un modo especial, expresiva recomendación a todos los consiliarios de la acción católica aquí reunidos para que se preocupen de la organización católica agraria, y el día en que la Iglesia se atrueque del campo por medio de la sindicación, el día en que ésta se extienda por todo el territorio de la patria, por medio de Sindicatos bien fundados, de Federaciones bien organizadas e inspeccionadas y de una Confederación fuerte y vigorosa, se dé la garantía de la conser-

vación del orden social y religioso en España.

Se ha trabajado bastante, pero no se ha trabajado lo bastante. Esta obra es nuestra obra, la obra de la cristianización y mejoramiento de la vida de los agricultores. Por eso merece todo nuestro apoyo ya que, al fin, también contribuye al engrandecimiento de España, constituida en su inmensa mayoría por los que en el campo y del campo viven.

Nos parece acertadísimo este plan que nosotras hace tiempo pensamos llevar a cabo para la mujer del campo, más vejada y explotada que el obrero campesino, viviendo, por su desamparo e ignorancia, enbrutecida y explotada, causas ambas de la emigración constante que diezma los hogares. Hora es ya de que se haga algo por ellas, pues no podemos esperar mejoramiento completo en el obrero del campo, sino comenzamos antes por el mejoramiento de la mujer que tanto infuye en los hogares rurales.

La cosecha de trigo en Italia

La cosecha supera en cuatro millones de quintales a la del año pasado, a pesar del invierno tan riguroso y sin singulares favores de la Naturaleza. Se trata, pues, de un considerable esfuerzo realizado por Italia, que de este modo ahorra unos 500 millones de libras, sin el aumento de la producción agrícola se hubieran caminado hacia el extranjero. En el orden del día, el duce proclama con satisfacción que se ha obtenido el pin alto raccolto granario che la storia ricorda. En cuanto al término medio de 17 quintales por hectárea, que daría pan a todos los italianos, se lo alcanzará con relativa facilidad, pues varias provincias producen ya esta cantidad y hasta cantidades mayores. (Foggia, Alessandria, Catanzaro, Cuneo, Milán, Piacenza, Turín, Ferrara, Padova, Brescia, Mantova, Rovigo, Pavia, Cremona, Parma, Verona, Venecia, Como, Varese, y Novara).

Cuatro millones de quintales de aumento en un solo año y 500 millones ahorrados. No se trata, ciertamente, de un azar, sino de un esfuerzo conscientemente realizado por todo un pueblo.

La publicidad femenina de LA VOZ DE LA MUJER interesa extraordinariamente por ser la más eficaz y conveniente y el periódico que la mujer lee con más preferencia y atención.

EL INTERNACIONAL FEMENINO EN PRAGA

Praga. — El Congreso Femenino Internacional ha tratado de los informes del trabajo hecho por las varias Secciones desde el anterior Congreso.

La Sección de los Estados Unidos ha ayudado a derrotar la ley naval y ha iniciado una Conferencia frontal de mujeres yanquis y mejicanas.

En Holanda y Dinamarca hubo una activa propaganda por el desarme contra el servicio militar obligatorio.

En Alemania, la Sección concentró su campaña en contra de la construcción del nuevo crucero y en favor del acuerdo francoalemán y de la reconciliación germanopolaca.

La señora Heitzka, austriaca trató de las leyes nacionales e internacionales, diciendo que las dificultades políticas internacionales debidas a las minorías nacionales y a la lucha de razas, de nandaban una democracia real para todos, iguales ante la ley.

La señora Chattapadaia, india, habló de los males del Imperialismo de la India. Declaró que la falta de irrigación de las tierras era la causa del hambre, y que la falta de higiene causa de las epidemias.

Por término medio muere de malaria un indio por minuto.

El movimiento nacionalista es pacifista debido al principio de no violencia de Gandhi cuya detención ha sido un severo golpe a la paz, pues, bajo su dirección, el movimiento pacifista había progresado pacíficamente.

Apeló al movimiento pacifista para que protegiese a la nación india contra la influencia militarista.

La señorita Irene H., china, afirmó la conveniencia del contacto entre Occidente y Oriente, a fin de disparar incompresiones.

La mujer entre los esquimales

Quebec. — Algunos exploradores del norte del Canadá que han llegado a Edmonton (Alberta) con curiosos detalles acerca de las mujeres esquimales.

Dicen que son consideradas socialmente al igual de los hombres. La mujer esquimal no es meramente una esclava, como en la mayoría de las tribus indias, sino la compañera de su marido, o narijos, en el caso de que tenga varicos.

Ella comparte todo cuanto tiene su compañero y le ayuda en las tareas que le corresponden, como hacer los vestidos para la familia y las botas de piel. Además prepara la comida, confecciona los arneses para los perros, parte la leña y cuida de las lámparas. El combustible usado para alumbrarse era hasta hace poco el aceite de foca; pero en las chozas de madera que ahora poseen la mayoría de los esquimales se alumbran con lámparas de acetileno. Tienen también hornillos para guisar la comida, y en las de los más ricos hay hasta gramófonos y aparatos de T. S. H.

Como la severidad de la vida en aquellas regiones hace que la mortalidad de las mujeres sea considerable, se practica la polandria en muchas de las tribus. Pero aun en el caso de tener varios maridos, la mujer esquimal es muy independiente y en modo alguno puede obligarse a contraer matrimonio en contra de su voluntad.

La existencia llena de rigores que tienen que sufrir es causa de que muchos matrimonios no tengan hijos, por lo que es una costumbre

corriente la adopción de niños. Pero si un niño adoptado muere, aunque sea de muerte natural el matrimonio a cuyo cargo estaba confiado el niño fallecido ya no tiene derecho a prolejar a ningún otro.

Las mujeres esquimales llevan a sus hijos hasta que tienen tres años de edad en su «atiga» de piel. Si tienen otro hijo antes que el anterior tenga bastante edad para sacarlo del «atiga», el recién nacido, especialmente si es una niña, es en muchas ocasiones muerto.

La mujer esquimal siente profundamente la pérdida de su hijita, pero lo considera como un mal necesario. Su razonamiento es el siguiente: «Dios me ha dado este hijo. No puedo conservarlo porque el otro, que ya está más crecido, necesita calor, y los dos no caben en el «atiga». Por tanto, mi deber es devolver al pequeño a Dios, que me lo ha dado.»

La mujer esquimal es cariñosa y amante de sus hijos, pero las condiciones de la vida en aquellas regiones son tan duras, que, a pesar de todos los esfuerzos realizados por las autoridades, que prohíben la matanza de estos recién nacidos, venidos al mundo antes de tiempo, la costumbre se practica aún con bastante frecuencia.

Miss Turquía

Paris. — Turquía posee desde ahora una reina de belleza. Se llama Fénbia Tewik Hauen Tiene e caballos ca taños naturalmente rizados, grandes ojos color de uva, y da una impresión muy exacta de la belleza oriental.

«Miss Turquía» ha sido proclamada reina después de un concurso organizado por el diputado, Joun no Nady bey, amigo personal de Gazi Mustafa Kemal y propietario del periódico «Djounouriet».

Si se piensa que hace quince años to las las mujeres turcas llevaban la cara tapada y que la religión musulmana impedía a sus feles dejarse retratar, se comprenderá fácilmente de la importancia de la evolución que lleva a cabo en tan poco tiempo.

Las mujeres y el tabaco

Washington. — A causa de que las mujeres fuman más cada día, el consumo de cigarrillos en los Estados Unidos que corresponde por individuo, ha aumentado de 820 para el año 1927, a 856 en 1928.

Durante el año pasado las norteamericanas han fumado un total de 102.657.000.000 cigarrillos. La cifra correspondiente a 1927 es de 97.307.614.719 cigarrillos.

La causa del aumento de consumo de tabaco de los Estados Unidos es, según el Departamento de Comercio, la afición cada día mayor que a mujer tiene por fumar.

Esta estadística demuestra, además, que los Estados Unidos es el país del mundo que consume mayor cantidad de

cigarrillos en un año. El segundo es la Gran Bretaña, seguida muy de cerca por Alemania, al lado de la cual se coloca el Japón.

El centenario de la excelente poetisa Zeneide Fleuriot

Paris. — En Lorient, en el pueblo Locmariguer, en el borde del golfo de Morbihan, célebre hoy con ocasión de la reunión del Congreso de la Unión Regionalista Bretona, se va a celebrar el centenario de una novelista bretona, en su tiempo conocida y hoy olvidada: Zanaide Fleuriot.

Nació en Saint-Brienc el 29 de octubre de 1829. Después de haber pasado varios años en Bretaña, marchó a Paris, y murió en 1890 en Locmariguer, en donde había fijado su residencia desde 1873, y en donde fué inhumada, con la mayoría de los miembros de su familia.

Bastante fecunda, sus obras son de las que pueden ir a todas las manos. Dirigió toda su vida fué una defensora y un modelo de la paz familiar.

Su obra ha sido sana y patriótica. Publicó cuarenta y tres volúmenes, y ella misma dijo, aciéndose justicia:

«Ni una frase pesa sobre mi corazón.»

Las japonesas emplean el sueldo en vestirse

Londres. — El diario «Daily Mail» ha publicado un informe oficial de la industria del algodón en el Japón, en que queda demostrado que las obreritas japonesas son tan coquetas o más que sus hermanas las europeas.

Según dicho informe, una muchacha japonesa que trabaja como obrera en una hilatura gana unos 30 yens al mes, lo que equivale, aproximadamente, a tres libras esterlinas, las cuales gasta de la manera siguiente: pañuelos, cinco chiquitos; jabón, cinco peniques; polvos para la cara, diez chelines; cintas para el pelo, dos peniques; aceite para el pelo, ocho peniques; peineillos, cinco peniques; horquillas, cinco peniques, y vestidos, diez chelines.

La lengua de Castilla

El español es, después del inglés, la lengua que más se oye en Nueva York.

Y lo curioso del caso es que la población hispana de esta gran ciudad es insignificante, si se compara con la italiana o con la alemana—sin contar la irlandesa y la hebrea, que hablan la misma lengua.

Los residentes de habla española en Nueva York no llegan al millón mil ói. Así suponiendo que la población flotante de comerciantes y turistas completa esta cifra, eso no basta para «inundar» de español una ciudad de siete millones de habitantes. Este fenómeno sólo puede tener dos explicaciones: o la mayoría de los neoyorquinos hablan nuestra lengua—lo que no es verosímil—o los hispanos de Nueva York están en todas partes, y esto ya es irás posible.

Esta población de la lengua de Castilla es muchas veces molestosa y hasta peligrosa. Para demostrarlo refiriere algunos episodios.

En un coche del «Metra»:

Dos muchachas chilenas aciertan a sentarse al lado de uno que mascar goma.

Ellas, primero, sienten repugnancia; después, indignación; y en su ira, seguras de poseer el secreto de un idioma extranjero, dice una en voz alta:

—Aquí, este viejo cochino se va a romper la mandíbula de tanto mascar.

—¿Y a usted qué le importa!— contestó el aludido en la misma lengua.

Dos españolas muy respetables que estaban en Nueva York en viaje de estudio, entran en un coche a la hora de mayor aglomeración. Ante la imposibilidad de respirar sentadas en el sitio que ocupaban, ceden éste amablemente a dos señoras de edad, y se salen a la plataforma:

—Aquí estamos mejor; tenemos más aire—dice una.

—Sí; además tenemos enfrente a un moreno con muy buenos ojos.

—¡Es verdad!

El señor, ante el temor de que siguieran piropéandole, sacó del bolsillo un número de «La Prensa», el único diario español de Nueva York, y se puso a «hacer que leía».

No es necesario decir que nuestras amigas abandonaron el coche en la primera estación.

En una tienda de bombones:

Dos amigas vamos a comprar dulces y nos consultamos en español acerca de lo que podemos gustar. El comerciante nos interrumpe y pregunta en un castellano arcaico:

—¿Las señoras son españolas de América o de España?

—Españolas de España—contestamos—. ¿Y usted?

Yo soy de Turquía, pero mi lengua es el español. ¿De que parte de España son las señoras?

—De Toledo—contestó yo.

—¡Ah... Toledo...! Mi apellido es Totodano—dice, llevándose la mano al pecho.

Coincidencias desagradables, jocosas o sentimentales. Lo mismo da. Todas nos llegan al alma; todas nos producen una emoción de fraternidad. Es la lengua de Castilla, sirviendo de eslabón indestructible a la gran cadena hispana.

Margarita de Mayo Izarra

(De «El Debate»)